

## CONOCIMIENTO DE INVASIONES

Una invasión es una mejora, estructura o cualquier actividad que (a) invade en la propiedad de otra persona o (b) afecta negativamente los derechos de un titular de intereses en la propiedad. Como operador de una línea de tuberías, Wolverine lleva a cabo un extenso programa de invasiones para mitigar los riesgos de un incidente relacionado con una invasión en una línea de tuberías. Las invasiones comunes incluyen postes de cercas, patios, cubiertas, piscinas, paisajismo, carreteras, caminos de entrada, aceras y más. Al planificar cualquier proyecto en las cercanías de una línea de tuberías, es importante mantenerse alejado del derecho-de-paso indicado de la línea de tuberías para garantizar un acceso seguro por parte del propietario de la línea de tuberías para el mantenimiento y en caso de un incidente.

Para averiguar quién opera líneas de tuberías en su área, visite: <https://www.npms.phmsa.dot.gov/>

Para obtener más información sobre la seguridad de las líneas de tuberías, visite: [www.pipeline101.com](http://www.pipeline101.com)

¡Complete y devuelva la encuesta adjunta para tener una oportunidad de ganar una tarjeta Visa® de regalo!

**SI HAY UNA EMERGENCIA,  
COMUNÍQUESE INMEDIATAMENTE  
CON EL 911 Y NUESTRO NÚMERO  
DE EMERGENCIAS DE 24-HORAS:**

**1-888-337-5004**

**¡LLAME ANTES DE EXCAVAR!  
COMUNÍQUESE CON EL 811 PARA  
OBTENER AYUDA**



Determina lo que está bajo tierra.  
Llama antes de excavar.

## CONÉCTESE CON NOSOTROS:

[www.facebook.com/wolverinepipeline](https://www.facebook.com/wolverinepipeline)  
o en Twitter en @wolverinepipeline



Si alguna vez tiene alguna pregunta o desea información adicional sobre Wolverine, contáctenos en:

**Wolverine Pipe Line Co.**  
8075 Creekside Drive, Suite 210  
Portage, MI 49024  
269-323-2491  
[www.wolverinepipeline.com](http://www.wolverinepipeline.com)



## FORMAS DE PROTEGER A SU COMUNIDAD:

- Sepa dónde se encuentran las líneas de tuberías - encuentre la ubicación de las líneas de tuberías cerca de su granja o rancho buscando los marcadores de líneas de tuberías
- Anote el nombre del operador y el número de teléfono de emergencia
- Siempre llame al 811 al menos dos días laborables (3 en Michigan) antes de excavar por cualquier motivo
- Observe, escuche y huela en busca de señales de una fuga. Si ve, escucha u huele señales de una fuga en una línea de tuberías, salga inmediatamente del área, advierta a otros que se mantengan alejados y llame al **911**

Necesitamos su ayuda para prevenir daños accidentales a las líneas de tuberías. Wolverine apoya los esfuerzos de la Seguridad Nacional de la Nación y lo alienta a usted a reportar inmediatamente cualquier persona sospechosa y/o actividad cerca de la línea de tuberías a las autoridades policiales locales llamando al **911**.

## SEGURIDAD EN LAS LÍNEAS DE TUBERÍAS Y CONCIENCIA PÚBLICA

Lo que necesita saber sobre la línea de tuberías en su vecindario

Línea de tuberías subterránea de productos de petróleo líquido propiedad de y operada por Wolverine Pipe Line Company

**NÚMERO DE EMERGENCIA  
DE 24-HORAS DE WOLVERINE  
1-888-337-5004**

## INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD EN LAS LÍNEAS DE TUBERÍAS PARA LOS AGRICULTORES Y RANCHEROS

Las líneas de tuberías subterráneas están en todas partes, incluyendo los campos agrícolas y los ranchos.

Las propiedades agrícolas y de ranchos son extremadamente importantes para Wolverine

Pipe Line Company (Wolverine) debido al espacio ideal que proporcionan para operar y mantener nuestro derecho-de-paso de las líneas de tuberías. Debido a que las líneas de tuberías están en gran parte fuera de vista, y las regulaciones estatales no siempre requieren que los agricultores llamen al 811, es importante considerar el papel que usted juega y los peligros potenciales que implican las líneas de tuberías. La seguridad de las líneas de tuberías es una participación colectiva. Como empresa, Wolverine monitorea y mantiene nuestras líneas y derechos-de-paso. Si opera una propiedad de granja o rancho cerca de una línea de tuberías, debe ser consciente de ello. Tome precauciones antes de realizar actividades agrícolas y de rancho que impliquen cualquier tipo de excavación. Si se produce una fuga, puede ser peligroso y que requiera una acción inmediata.

### LOCALIZANDO UNA LÍNEA DE TUBERÍAS

Los marcadores que indican la ubicación de las líneas de tuberías pueden incluir señales de advertencia, marcadores de patrulla aérea, respiradero y postes pintados de metal, madera o plástico. Los marcadores de líneas de tuberías generalmente contienen el nombre de la compañía, el número de teléfono de emergencia y los productos transportados.



### SEGURIDAD AGRÍCOLA Y RIESGOS AMBIENTALES

Incluso si conoce la ubicación general de la línea de tuberías, siempre llame al 811 antes de excavar con cualquier tipo de equipo mecánico. Los elementos naturales como la erosión pueden hacer que la cubierta del suelo por encima o alrededor de la línea de tuberías cambie. En los últimos cinco años, en los Estados Unidos han ocurrido más de 5,000 incidentes que han ocasionado daños a los servicios públicos subterráneos y han sido causados por la actividad agrícola. Al adquirir nuevos terrenos, siempre es una buena práctica ponerse en contacto con los operadores de servicios públicos locales en el área para comprender la ubicación precisa de las líneas de tuberías subterráneas en este momento.

Las fugas en las líneas de tuberías causadas por prácticas agrícolas pueden causar daños extensos y costosos a su propiedad y al medio ambiente que pueden afectar el terreno durante generaciones. Además, las fugas en las líneas de tuberías pueden resultar en graves peligros para la salud de las personas que se encuentran cerca, a veces hasta resultando en muerte.

Tenga en cuenta los peligros a continuación al planificar cualquiera de estas tareas agrícolas comunes:

- Arado de cincel/rasgado profundo/labranza
- Subsulado o terraplenado
- Mantenimiento de arroyos/zanjas de drenaje
- Construcción de vías fluviales
- Instalación y reparación de zanjas
- Colocación de postes
- Eliminación de la línea de tocones/cercas
- Instalación y reparación de entradas/carreteras

### ¿QUÉ SUCEDE SI HAY UNA FUGA?

Poniendo la seguridad como nuestra prioridad número uno, Wolverine monitorea nuestra línea de tuberías las 24 horas del día. Nuestros empleados están bien capacitados y realizamos un mantenimiento regular con nuestro Plan de Manejo de Integridad, y nuestros procedimientos y protocolos ayudan a garantizar la seguridad pública.

Aunque es poco probable, pueden ocurrir fugas. Aquí hay algunos consejos para mantenerlo al tanto de qué hacer en caso de una emergencia en una línea de tuberías:

#### Señales de una fuga:

- Vegetación muerta, líquido en el suelo cerca de la línea de tuberías, suciedad que se sopla en el aire, fuego o nube blanca densa o niebla
- Un sonido de siseo o rugido
- Nieve o vegetación descolorida
- Burbujeo continuo en un área húmeda
- Fuerte olor a petróleo

#### Si se produce una fuga:

- Salga del área inmediatamente en dirección en contra del viento y advierta a los demás que se mantengan alejados
- No encienda fósforos, arranque un motor, use un teléfono celular, encienda/apague ningún aparato eléctrico, ni fume o vapee
- Evite cualquier fuente de ignición potencial que pueda causar una explosión o incendio - el producto puede ser altamente inflamable
- Una vez que esté a una distancia segura de la posible fuga, llame al **911** y a Wolverine
- No conduzca hacia un área donde sospeche que hay una fuga o nube de vapor
- No toque ni opere las válvulas de la línea de tuberías
- Evite entrar en contacto con líquidos o vapores que se escapan para prevenir la irritación de los ojos, la piel o las vías respiratorias

### USE SUS SENTIDOS:



### ¡LLAME AL 811 ANTES DE EXCAVAR!

Una de las principales causas de incidentes en las líneas de tuberías es el daño por excavaciones. El aprender a trabajar de forma segura alrededor de las líneas de tuberías ayudará a:

- Protegerlo a usted y al público contra lesiones
- Prevenir daños a las líneas de tuberías
- Evitar interrupciones de servicios
- Evitar multas y costos de reparación

El seguir estos tres pasos le ayudará a realizar actividades agrícolas de forma segura:

**Paso 1:** Llame al número gratuito del 811 al menos 2 días laborables (3 en Michigan) antes de comenzar su proyecto. Usted será conectado con un Centro de Una-Llamada.

**Paso 2:** Informe al operador telefónico sobre su proyecto. Ellos le notificarán a Wolverine Pipe Line Company y a otras compañías con servicios públicos subterráneos sobre su intención de excavar.

**Paso 3:** El Centro de Una-Llamada coordinará con nosotros, y otras compañías con servicios públicos subterráneos, para programar un horario de llegada a su propiedad y marcar la ubicación de las líneas.

**Consejo:** No asuma saber la ubicación exacta o la profundidad de la línea de tuberías. Llame al 811 para que marquen las líneas. Los marcadores de líneas de tuberías identifican la ubicación aproximada y el contenido en la línea de tuberías, el nombre del operador y la información de contacto de emergencia.

**Consejo:** Respete los marcadores de servicios públicos (pintura amarilla y banderas para petróleo). Los marcadores proporcionados por los operadores de servicios públicos son su guía durante el transcurso de su proyecto. Comuníquese con su centro 811 para solicitar que vuelvan a colocar marcadores si no puede mantener los marcadores durante su proyecto, o si el proyecto va a continuar más allá de la fecha de vencimiento de su solicitud (vida útil del boleto o hasta que los marcadores se destiñan; 20 días en IL, 21 días en IN, en MI si la excavación comienza dentro de los 14 días posteriores a la fecha de inicio de la excavación).

**Llámenos inmediatamente al 1-888-337-5004 si hace contacto, por menor que sea, con una línea de tuberías de Wolverine para que podamos investigar los posibles daños.**

Wolverine mantiene un Programa de Prevención de Daños de acuerdo con las pautas estatales y federales. El propósito de este programa es evitar daños a nuestras líneas de tuberías e instalaciones causados por excavaciones y actividades agrícolas.



Determina lo que está bajo tierra.  
Llama antes de excavar.